

**Совет Безопасности**

Distr.: General
20 December 2005
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, от 19 декабря
2005 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить годовой доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали (см. приложение), содержащий отчет о работе Комитета в 2005 году. Доклад, который был утвержден Комитетом 19 декабря 2005 года, представляется в соответствии с запиской Председателя Совета от 29 марта 1995 года (S/1995/234).

(Подпись) Лауро Л. Баха-младший
Председатель
Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 751 (1992) по Сомали

Приложение

Годовой доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали

I. Введение

1. Настоящий доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, охватывает период с 1 января по 31 декабря 2005 года.
2. Доклад Комитета за период с 1 января по 31 декабря 2004 года (S/2004/1017, приложение) был представлен Совету Безопасности 30 декабря 2004 года.
3. В 2005 году в состав бюро входили Лауро Л. Баха-младший (Филиппины) в качестве Председателя и представители делегаций Алжира и Греции в качестве заместителей Председателя (см. S/2005/3).
4. В 2005 году Комитет провел три официальных и девять неофициальных заседаний.

II. Справочная информация

5. 14 июля 2005 года Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета заявление (S/PRST/2005/32), в котором напомнил всем сторонам в Сомали, включая всех членов переходных федеральных институтов, а также всем государствам-членам об их обязанности осуществлять и обеспечивать применение эмбарго на поставки оружия, введенного резолюцией 733 (1992) Совета. Продолжающееся невыполнение этой меры подрывает усилия тех, кто стремится установить мир в Сомали. До тех пор пока будет продолжаться неконтролируемый поток оружия и боеприпасов через границу Сомали, не может быть подлинного и долгосрочного прогресса в этой стране. 9 ноября 2005 года Председатель Совета сделал от имени Совета заявление (S/PRST/2005/54), в котором Совет осудил увеличение притока оружия в Сомали и продолжающиеся нарушения эмбарго Организации Объединенных Наций на поставки оружия. Совет напомнил далее всем государствам об их обязательствах полностью соблюдать меры, введенные резолюцией 733 (1992), и настоятельно призвал их предпринять все необходимые шаги по привлечению нарушителей к ответственности.
6. В пункте 3 резолюции 1587 (2005) от 15 марта 2005 года по Сомали Совет Безопасности просил Генерального секретаря, действуя в консультации с Комитетом, учрежденным резолюцией 751 (1992), воссоздать в течение 30 дней с даты принятия резолюции 1587 (2005) и на период в шесть месяцев Группу контроля, о которой шла речь в пункте 3 резолюции 1558 (2004), с мандатом продолжать расследовать осуществление эмбарго на поставки оружия государствами-членами и нарушения эмбарго. Мандат воссозданной Группы контроля также предусматривал, среди прочего, продолжение работы по уточнению и обновлению информации, касающейся проекта перечня тех лиц и организаций, которые нарушают меры, введенные государствами-членами в соответствии с резолюцией 733 (1992), в Сомали и за ее пределами, и их активных сторонни-

ков, для возможного принятия дальнейших мер Советом. В пункте 6 резолюции 1587 (2005) Совет просил Комитет, чтобы он, действуя в соответствии со своим мандатом и в консультации с Группой контроля и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, рассмотрел и рекомендовал Совету пути улучшения осуществления и обеспечения соблюдения эмбарго на поставки оружия, включая пути повышения возможностей государств региона по осуществлению эмбарго на поставки оружия в качестве реакции на продолжающиеся нарушения.

7. В пункте 3 резолюции 1630 (2005) от 14 октября 2005 года по Сомали Совет Безопасности просил Генерального секретаря, действуя в консультации с Комитетом, воссоздать в течение 30 дней с даты принятия резолюции на период в шесть месяцев Группу контроля, о которой шла речь в пункте 3 резолюции 1558 (2004), с мандатом продолжать выполнение задач, перечисленных в резолюции 1587 (2005). Мандат воссозданной Группы контроля предусматривал также продолжение расследования в координации с соответствующими международными учреждениями всех видов деятельности, в том числе в финансовом, морском и других секторах, обеспечивающих получение доходов, которые используются для нарушения эмбарго на поставки оружия, а также любых средств доставки, маршрутов, морских и воздушных портов и других объектов, которые используются в связи с нарушениями эмбарго на поставки оружия. В пункте 6 резолюции 1630 (2005) Совет просил Комитет рекомендовать Совету пути улучшения осуществления и обеспечения соблюдения эмбарго на поставки оружия в качестве реакции на продолжающиеся нарушения.

III. Краткий обзор деятельности Комитета

8. 25 января 2005 года было созвано неофициальное заседание Комитета при участии представителя Эфиопии для заслушивания информации о том, какие шаги предприняло правительство Эфиопии для осуществления эмбарго на поставки оружия, с какими трудностями оно при этом столкнулось и каким образом международное сообщество могло бы оказать правительству Эфиопии помощь в преодолении этих трудностей. Кроме того, неофициальные заседания Комитета состоялись 11 февраля 2005 года с участием представителя Кении и 28 февраля с участием представителя Эритреи.

9. 18 февраля 2005 года было созвано неофициальное заседание для обсуждения последующих мер по итогам заседаний Комитета с участием представителей соседних с Сомали государств.

10. 8 марта 2005 года Комитет созвал свое 30-е официальное заседание для представления доклада Группы контроля во исполнение пункта 3 резолюции 1558 (2004) Совета Безопасности. 15 марта 2005 года Председатель кратко информировал членов Совета Безопасности об итогах этого заседания Комитета.

11. 12 апреля 2005 года было созвано еще одно неофициальное заседание для обсуждения последующих мер по итогам заседаний, проведенных с участием представителей соседних с Сомали государств.

12. 20 апреля 2005 года было созвано неофициальное заседание Комитета для встречи с членами Группы контроля.

13. 24 июня 2005 года было созвано неофициальное заседание для обсуждения письма Председателя Африканского союза от 13 мая 2005 года, в котором содержалась просьба о том, чтобы сделать исключение для миссии по поддержке мира Межправительственного органа по вопросам развития/Африканского союза для ввоза военного снаряжения в Сомали.

14. 12 июля 2005 года Комитет созвал свое 31-е официальное заседание, на котором заслушал брифинг Группы контроля в середине срока действия ее мандата во исполнение пункта 3(е) резолюции 1558 (2004) Совета Безопасности. На том же заседании Группа контроля кратко изложила результаты своей деятельности и предварительные выводы, а также представила свой план работы на оставшийся период действия ее мандата и ответила на вопросы, заданные членами Комитета в этой связи. 14 июля 2005 года Председатель кратко информировал членов Совета Безопасности об итогах этого заседания Комитета.

15. 5 октября 2005 года Комитет созвал свое 32-е официальное заседание для обсуждения выводов Группы контроля и рекомендаций, содержащихся в ее заключительном докладе Комитету (см. S/2005/625), представленному во исполнение пункта 3(е) резолюции 1558 (2004) Совета Безопасности. 14 октября 2005 года Председатель кратко информировал членов Совета Безопасности об итогах этого заседания Комитета.

16. 17 октября 2005 года было созвано неофициальное заседание для обсуждения предлагаемого визита Председателя в государства региона.

17. 16 декабря 2005 года было созвано неофициальное заседание Комитета для заслушивания краткой информации Председателя о его визите в регион. В период с 26 ноября по 4 декабря 2005 года он посетил Кению, Эфиопию и Йемен; по соображениям безопасности поездка в Сомали была отменена. Он встретился с широким кругом лиц, включая старших должностных лиц правительств и представителей военных кругов, а также с должностными лицами Африканского союза и членами дипломатического корпуса. Члены Комитета выразили признательность покидающему свой пост Председателю за те неустанные усилия, которые он прилагал в течение последних двух лет.

IV. Прочие вопросы

18. 7 января 2005 года, 19 мая 2005 года и 14 декабря 2005 года Комитет утвердил запросы Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от имени организации «Хало траст» на экспорт оборудования в Сомали для целей проводимых ею операций по разминированию.

V. Краткий обзор деятельности Группы контроля

19. 7 апреля 2005 года во исполнение пункта 3 резолюции 1587 (2005) Генеральный секретарь назначил на шестимесячный срок четырех членов Группы контроля, которая должна была базироваться в Найроби (см. S/2005/229). На проведенном в середине срока действия мандата брифинге 12 июля 2005 года члены Группы контроля представили доклад о продолжающихся нарушениях эмбарго на поставки оружия в Сомали. В своем заключительном докладе,

представленном Комитету 4 октября 2005 года (см. S/2005/625), Группа контроля рекомендовала продолжать осуществлять контроль и применять комплексный подход к эмбарго на поставки оружия для обеспечения его эффективности.

20. 3 ноября 2005 года во исполнение пункта 3 резолюции 1630 (2005) Генеральный секретарь вновь назначил на шестимесячный срок четырех членов Группы контроля, которая должна была базироваться в Найроби (см. S/2005/695).

VI. Выводы и замечания

21. В 2005 году Комитет продолжал активно участвовать в обеспечении соблюдения эмбарго на поставки оружия в Сомали. Мощная поддержка Комитетом деятельности Группы контроля, его активный диалог и контакты с соседними с Сомали государствами и визит Председателя в регион в конце ноября и начале декабря наглядно свидетельствуют о его твердом намерении серьезно бороться с нарушениями эмбарго на поставки оружия в Сомали. Как и в прошлом, Комитет по-прежнему полагается на содействие государств и организаций, которые могут предоставить информацию о нарушениях эмбарго на поставки оружия.
